

No. 31681

**SPAIN
and
NETHERLANDS**

Exchange of notes constituting an agreement concerning the extension of the European Convention on Extradition to the Netherlands Antilles and Aruba. Madrid, 11 November 1993 and 24 November 1994

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by Spain on 15 March 1995.

**ESPAGNE
et
PAYS-BAS**

Échange de notes constituant un accord relatif à l'extension de la Convention européenne d'extradition aux Antilles néerlandaises et Aruba. Madrid, 11 novembre 1993 et 24 novembre 1994

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par l'Espagne le 15 mars 1995.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE KINGDOM OF SPAIN AND THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS CONCERNING THE EXTENSION OF THE EUROPEAN CONVENTION ON EXTRADITION TO THE NETHERLANDS ANTILLES AND ARUBA

I

Note Verbale

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Spain and has the honour to inform the Ministry that the Netherlands Government proposes that the application of the European Convention on Extradition of 13 December 1957,² in accordance with article 27, paragraph 4, be extended to the Netherlands Antilles and Aruba, that the declarations and reservations that apply in relations between the Kingdom of the Netherlands, in respect of the Kingdom of Europe, and the Kingdom of Spain shall also apply in relations between the Kingdom of Spain and the Kingdom of the Netherlands in respect of the Netherlands Antilles and Aruba, and that the declaration concerning articles 6 and 21 as made by the Kingdom of the Netherlands upon ratification of the Convention on 14 February 1969³ and as amended on 14 October 1987⁴ shall apply to the Netherlands Antilles and Aruba respectively, with regard to the extradition of Netherlands nationals, only when the European Convention on the Transfer of Sentenced Persons, concluded in Strasbourg on 21 March 1983,⁵ becomes applicable to the Netherlands Antilles and Aruba respectively.

In this proposal is acceptable to the Government of the Kingdom of Spain, the Embassy has the honour further to propose that this note and the Ministry's affirmative reply, shall constitute an arrangement as provided for in article 27, paragraph 4, of the Convention, which shall enter into force on the first day of the third month following the date on which the Embassy receives the Ministry's reply.

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands takes this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

Madrid, 11 November 1993

Ministry of Foreign Affairs
Madrid

¹ Came into force on 1 February 1995, i.e., the first day of the third month following the date of receipt of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 359, p. 273.

³ *Ibid.*, vol. 719, p. 341.

⁴ *Ibid.*, vol. 1496, p. 325.

⁵ *Ibid.*, p. 91.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Note verbale

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the Kingdom of the Netherlands in Madrid and has the honour to refer to the latter's note verbale of 11 November 1993, which reads as follows:

[*See note I*]

The Ministry of Foreign Affairs has the honour to inform the Embassy that the Office of the Presidency reports that the Congress of Deputies and the Senate, on 20 September 1994 and 20 October 1994 respectively, authorized the Kingdom of Spain to agree to the extension of European Convention No. 24, on extradition, to the Netherlands Antilles and Aruba, in accordance with the terms of the above-mentioned Note from the Embassy dated 11 November 1993.

The Ministry of Foreign Affairs takes this opportunity, etc.

Madrid, 24 November 1994

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands in Madrid
